



PROCÈS-VERBAL

Réunion du 14 janvier 2021, de 13 h 45 à 15 h 45

BRUXELLES

La séance est ouverte le jeudi 14 janvier 2021, à 13 h 46, sous la présidence de Pierrette Herzberger-Fofana (première vice-présidente).

1. Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté tel qu'il ressort du présent procès-verbal.

2. Communications de la présidente

La présidente communique aux membres le régime linguistique. Elle rappelle que le port du masque est obligatoire en permanence pour les personnes qui assistent physiquement à la réunion, y compris lorsqu'elles s'expriment.

Décisions:

Les délais de dépôt des amendements sont fixés comme suit:

- avis concernant la décharge sur l'exécution du budget de l'UE pour l'exercice 2019: 19 janvier, 12 heures
- avis concernant la décharge sur l'exécution du budget des FED pour l'exercice 2019: 19 janvier, 12 heures
- avis sur les activités financières de la Banque européenne d'investissement – rapport annuel 2020: 2 février, 12 heures

*** *Première séance de vote* ***

3. Les effets du changement climatique sur les droits de l'homme et le rôle des défenseurs de l'environnement en la matière

DEVE/9/03624

2020/2134(INI)

Rapporteur pour avis:

Miguel Urbán Crespo (The Left)

PA – PE657.246v01-00

AM – PE659.018v01-00

Fond:

AFET – María Soraya Rodríguez Ramos
(Renew)

PR – PE655.925v02-00

AM – PE658.900v01-00

- Examen et adoption des amendements

4. La protection des droits de l'homme et la politique migratoire extérieure de l'Union

DEVE/9/03578

2020/2116(INI)

Rapporteur pour avis:

Miguel Urbán Crespo (The Left)

PA – PE658.918v01-00

AM – PE660.082v01-00

Fond:

AFET – Tineke Strik (Verts/ALE)

PR – PE660.103v01-00

AM – PE662.125v01-00

- Examen et adoption des amendements

La séance, suspendue à 13 h 53, reprend à 14 h 3.

Avec la commission des affaires étrangères, article 58 du règlement intérieur (voir projet séparé d'ordre du jour)

5. Établissement de l'instrument de voisinage, de coopération au développement et de coopération internationale

CJ19/9/01257

***I 2018/0243(COD) COM(2018)0460 – C8-0275/2018

Rapporteurs

Michael Gahler (PPE)

Maria Arena (S&D)

Charles Goerens (Renew)

Rasa Juknevičienė (PPE)

Fond:

AFET, DEVE

- Compte rendu à la commission sur les négociations (article 74, paragraphe 3, du règlement intérieur)

(Voir procès-verbal séparé)

6. Situation humanitaire au Liban et en Syrie

DEVE/9/05052

- Échange de vues avec la Commission et les ONG

Exposés de Juha Auvinen (DG ECHO), Patriarch Bechara Boutros al-Raï (Église maronite) et Regina Lynch (Aide à l'Église en détresse).

Interviennent: Isabel Santos, Evin Incir, Charles Goerens, Bernhard Zimniok et Beata Kempa.

Juha Auvinen, Patriarch Bechara Boutros al-Raï et Regina Lynch répondent aux questions posées.

7. Communication des résultats de la première séance de vote

- **Les effets du changement climatique sur les droits de l'homme et le rôle des défenseurs de l'environnement en la matière**

DEVE/9/03624

Amendements adoptés: 1, 2, 4, COMP 1, 11, 12, 13, 14, 15, 16, COMP 2, COMP 3, 24, 25, COMP 4, COMP 5, 55, COMP 6, 61, COMP 7, COMP 8, 69, 74, 76, 77, 78, 79

Amendements rejetés: 26, 27, 28, 30, 44, 58, 70

Amendements caducs: 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 29, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 60, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 71, 72, 73, 75, 80

- **La protection des droits de l'homme et la politique migratoire extérieure de l'Union**

DEVE/9/03578

Amendements adoptés: COMP 1, COMP 2, 14, COMP 3, 26, 29, 35, COMP 5, COMP 6, COMP 7, 61, COMP 9, 64, 65, 66

Amendements rejetés: 13, COMP 4, 28, 34, COMP 8, 58, 59, 60, 63

Amendements caducs: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 30, 31, 32, 33, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 62

*** *Deuxième séance de vote* ***

Interviennent: Udo Bullmann, le secrétariat et Charles Goerens.

8. Les effets du changement climatique sur les droits de l'homme et le rôle des défenseurs de l'environnement en la matière

DEVE/9/03624

2020/2134(INI)

Rapporteur pour avis:

Miguel Urbán Crespo (The Left)

PA – PE657.246v01-00

AM – PE659.018v01-00

Fond:

AFET – María Soraya Rodríguez Ramos
(Renew)

PR – PE655.925v02-00

AM – PE658.900v01-00

- Adoption du projet d'avis

Décision: Le projet d'avis, tel que modifié, est adopté: pour: 12; contre: 3; abstentions: 8.

9. La protection des droits de l'homme et la politique migratoire extérieure de l'Union

DEVE/9/03578

2020/2116(INI)

Rapporteur pour avis:

Miguel Urbán Crespo (The Left)

PA – PE658.918v01-00

AM – PE660.082v01-00

Fond:

AFET – Tineke Strik (Verts/ALE)

PR – PE660.103v01-00

AM – PE662.125v01-00

- Adoption du projet d'avis

Décision: Le projet d'avis, tel que modifié, est adopté: pour: 12; contre: 9; abstentions: 2.

10. Questions diverses

Néant.

11. Prochaine réunion

- 27 janvier 2021, de 9 heures à 12 heures et de 16 h 45 à 18 h 45

La séance est levée à 16 h 3.

Résultats des votes par appel nominal

Sommaire

1. Les effets du changement climatique sur les droits de l'homme et le rôle des défenseurs de l'environnement en la matière (2020/2134(INI)).....	6
1.1. Vote final.....	6
2. La protection des droits de l'homme et la politique migratoire extérieure de l'Union (2020/2116(INI)).....	6
2.1. Vote final.....	6

Légende des signes utilisés:

+ : pour

- : contre

0 : abstention

1. Les effets du changement climatique sur les droits de l'homme et le rôle des défenseurs de l'environnement en la matière (2020/2134(INI))

1.1. Vote final

12	+
S&D	Udo Bullmann, Mónica Silvana González, Pierfrancesco Majorino, Norbert Neuser
Renew	Barry Andrews, Catherine Chabaud, Charles Goerens, Jan-Christoph Oetjen
Verts/ALE	Pierrette Herzberger-Fofana, Erik Marquardt, Michèle Rivasi
The Left	Miguel Urbán Crespo

3	-
ECR	Ryszard Czarnecki
ID	Gianna Gancia, Bernhard Zimniok

8	0
PPE	Anna-Michelle Asimakopoulou, Hildegard Bentele, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė, Janina Ochojska, Christian Sagartz, Tomas Tobé
ID	Dominique Bilde

2. La protection des droits de l'homme et la politique migratoire extérieure de l'Union (2020/2116(INI))

2.1. Vote final

12	+
S&D	Udo Bullmann, Mónica Silvana González, Pierfrancesco Majorino, Norbert Neuser
Renew	Barry Andrews, Catherine Chabaud, Charles Goerens, Jan-Christoph Oetjen
Verts/ALE	Pierrette Herzberger-Fofana, Erik Marquardt, Michèle Rivasi
The Left	Miguel Urbán Crespo

9	-
PPE	Anna-Michelle Asimakopoulou, Hildegard Bentele, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė, Tomas Tobé

ID	Dominique Bilde, Gianna Gancia, Bernhard Zimniok
ECR	Ryszard Czarnecki

2	0
PPE	Janina Ochojska, Christian Sagartz

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENLĒTI ĪV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/NÄRVAROLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezidium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>Pierrette Herzberger-Fofana (1st VC), Norbert Neuser (2nd VC), Erik Marquardt (4th VC)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>Anna-Michelle Asimakopoulou, Hildegard Bentele, Udo Bullmann, Ryszard Czarnecki, Charles Goerens, Mónica Silvana González, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė, Beata Kempa, Pierfrancesco Majorino, Janina Ochojska, Jan-Christoph Oetjen, Michèle Rivasi, Christian Sagartz, Miguel Urbán Crespo, Bernhard Zimniok</p> <p>DMAS: Isabel Santos</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Pötagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>Barry Andrews, Evin Incir, Maria Noichl, Sabine Verheyen, Carlos Zorrinho</p>

<p>209 (7)</p>
<p>216 (3)</p>
<p>56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnoĝ reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)</p>

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsednika/Su invito del presidente/Πεc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Auvinen
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Dруги sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Maronite Church: Patriarch Bechara Boutros al-Rai Aid to the Church in Need International: Lynch

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi poliitiçi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/De politiska gruppernas sekretariat</p>	
<p>PPE S&D Renew ID Verts/ALE ECR GUE/NGL NI</p>	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinet des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinet des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	

Правна служба/Service Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Óigústeenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právný servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/ Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
Pribaz, Grudzielski
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten
Costello

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci
 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/
 Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funçionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/
 Tjänsteman